



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2023

## **SPANISH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II**

### **MARKING GUIDELINES**

Time: 2 hours

100 marks

---

**These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.**

**The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.**

---

La valoración o evaluación de la producción escrita se basa en cuatro criterios: adecuación, estructura, gramática y vocabulario.

1. La Adecuación (características propias del texto escrito solicitado). (La carta, por ejemplo, responde a una tipología concreta y, por tanto, es necesario que la expresión escrita se ajuste al modelo de carta solicitado.)

El registro utilizado en el texto tiene que adaptarse a la situación comunicativa planteada, al objetivo y al destinatario.

Por otra parte, el contenido del escrito ha de cumplir el objetivo comunicativo propuesto. Debe seguir los puntos de orientación ofrecidos y ajustarse a la extensión que se pide para el texto.

La información y los detalles tienen que ser relevantes. El contenido es original.

2. La Estructura (la claridad del escrito en la exposición de las ideas)

Ordenación (introducción, cuerpo, conclusión) y distribución coherente de las ideas.

Correcta, adecuada interrelación entre las partes del escrito, uso adecuado de los conectores y demás elementos de cohesión.

Uso apropiado de los signos de puntuación.

3. La Gramática (uso de la gramática, desde el punto de vista morfológico, sintáctico y ortográfico).

Errores básicos considerados dominados en este nivel (de A2.2 a B1.1 del Marco Común Europeo de Referencia); errores que afectan a la comunicación y que pueden impedir la comprensión del texto.

Error gramatical (0,5 ó 0,25); la ortografía se considera en conjunto, dependerá del examen en su totalidad.

4. El Vocabulario

Vocabulario apropiado al tema específico, con cierta variedad, dentro de este nivel.

**SECCIÓN A                      WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT**  
**EXPRESSING OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS**

1. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que seguir la estructura de opinión y es importante que utilice las estructuras, las formas verbales adecuadamente. Al final tiene que redactar sus preferencias. La extensión (150–250 palabras) debe respetarse.

**SECCIÓN B                      WRITING A TRANSACTIONAL TEXT**

De las cuatro preguntas, el/la estudiante sólo tiene que contestar TRES.

2. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un mensaje en la página de Facebook del restaurante "Jalisco", más o menos 50–60 palabras/ 5 líneas, y pedir la información sugerida.
3. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que leer el anuncio del karaoke y escribir un mensaje de WhatsApp, más o menos 50–60 palabras/5 líneas, a sus compañeros animándolos y convenciéndoles para que celebren la fiesta de exalumnos del colegio en ese lugar. Es necesario el uso del contenido del anuncio del karaoke.
4. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir una carta, más o menos 50–60 palabras/5+ líneas, al organizador de la feria pidiendo la devolución de su dinero. Uso del pasado/presente. Registro formal.
5. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir una entrada en el blog, más o menos 50-60 palabras/5+ líneas, recomendando el lugar y explicando cómo fue su experiencia al comprar sus libros de textos universitarios. Uso del pasado es necesario. Registro informal.

El/la estudiante tiene que seguir la estructura exigida, ajustar el vocabulario a la situación requerida y utilizar la gramática correctamente. Si no sigue la estructura/ vocabulario ... quitamos puntos, más las faltas.

## **SECCIÓN C                      LANGUAGE IN CONTEXT**

6. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que leer el anuncio sobre el robot Nika, y escribir un correo electrónico a Joel de más o menos 100–150 palabras, recomendándole contratar al robot Nika. Es necesario el uso correcto de estructuras de recomendación: condicional simple, indicativo o subjuntivo.
7. Respuesta libre. El/la estudiante, necesita leer el mensaje de WhatsApp de su madre, y escribir un diálogo entre él/ella y su hermana Patricia, más o menos 10 líneas/más o menos 100–150 palabras. Es necesario comentar las indicaciones de la madre y organizarse para compartir las tareas de la casa. Registro informal.

En las dos preguntas el/la estudiante tiene que respetar la estructura y ajustarse al tema dado. Si no se ajusta al tema o no sigue la estructura quitamos puntos, más las faltas.

**Total: 100 marks**